

# Psa

## Chapter 56

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אֱתוֹ בָּאֵחָז מִכְתָּם לְדָוִד רְחֻקִים אֱלֹם יוֹנֵת עַל-לְמַנְצָח 1  
그-를 잡았을-때-에 믹담 다윗-의 멀-곳-의 침묵 비둘기-의 ~에-맞추어 인도자-에게  
[H0853](#) [H0270](#) [H4387](#) [H1732](#) [H7350](#) [H0482](#) [H3123](#) [H5329](#)

הַיּוֹם כָּל-אָנוּשׁ שָׂאֲפָנִי כִי-אֱלֹהִים חַנּוּנִי בְּנֵת: פְּלִשְׁתִּים  
날-에 온 사람-이 삼켜도다 이는 하나님-이여 은혜를-베푸소서 가드-에서 블레셋-사람-들-이  
[H3117](#) [H3605](#) [H0582](#) [H0430](#) [H1661](#) [H6430](#)

יִלְחָצֵנִי: לְחָם  
압제하나이다 싸우는-자-가  
[H3905](#)

다윗의 믹담 시, 영장으로 요넳 엘렘호킴에 맞춘 노래, 다윗이 가드에서 블레셋 인에게 잡힌 때에 하나님-이여 나를 긍휼히 여기소서 사람이 나를 삼키려고 종일 치며 압제하나이다

מְרוֹם לִי לְחַמִּים רַבִּים כִּי-הַיּוֹם כָּל-שׁוֹרְרֵי שָׂאֲפָנִי 2  
높은-곳-에서 나-를-향하여 싸우는-자-들-이 많은-이 이는 날-에 온 나-의-적-들-이 삼켜도다  
[H4791](#) [H3117](#) [H3605](#) [H8324](#)

나의 원수가 종일 나를 삼키려 하며 나를 교만히 치는 자 많사오니

אֲבֹטָה: אֵלַי אֲנִי אִירָא יוֹם 3  
의지하리이다 주-에게 나-는 두려워할-때-에 날-에  
[H0982](#) [H0413](#) [H0589](#) [H3372](#) [H3117](#)

내가 두려워하는 날에는 주를 의지하리이다

מָה אִירָא לֹא בִטְחָתִי בְּאֱלֹהִים דְּבָרָו אֶתְלָל בְּאֱלֹהִים 4  
무엇-을 두려워하리이다 아니 의지하였도다 하나님-안에서 그-의-말씀-을 찬양하리이다 하나님-안에서  
[H4100](#) [H3372](#) [H3808](#) [H0982](#) [H0430](#) [H1697](#) [H0430](#)

לִי: בְּשׂוֹר יַעֲשֶׂה  
나-에게 육-이 하리이까  
[H1320](#)

내가 하나님을 의지하고 그 말씀을 찬송하올지라 내가 하나님을 의지하였은즉 두려워 아니하리니 혈육있는 사람이 내게 어찌하리이까

לָרַע: מִחֻשְׁבֹּתָם כָּל-עָלֵי יַעֲצָבוּ דְבָרֵי הַיּוֹם כָּל- 5  
악-을-위하여 그들-의-생각-들-이 모든 나-를-향하여 압그레도다 나-의-말-들-을 날-에 온  
[H4284](#) [H3605](#) [H1697](#) [H3117](#) [H3605](#)

저희가 종일 내 말을 곡해하며 내게 대한 저희 모든 사상은 사악이라

קָוִי כְּאֲשֶׁר יִשְׁמְרוּ עֵקְבֵי הֶמָּה (צִפְּוֹנִי) [צִפְּוֹנִי] וַיְגֹרֻ 6  
기다렸도다 ~처럼 지켜도다 나-의-발갸치-들-을 그들-이 숨겨-지켜도다 숨도다 모이도다  
[H8104](#) [H6119](#) [H1992](#) [H6845](#) [H6845](#)

נַפְשִׁי:  
나-의-생명-을  
[H5315](#)

저희가 내 생명을 엿보던 것과 같이 또 모여 숨어 내 종적을 살피나이다

עַל- 7  
 אֲנִי אֱלֹהִים פְּלִט- לָמוּ כָּאֵךְ עֵמִים הוֹרֵר :  
 ~위에 구원하소서 그들-을 노여움-으로 내리소서 하나님이며  
 H0205 H6405 H0639 H3381 H0430

저희가 죄악을 짓고야 피하오리이까 하나님이며 분노하사 못 백성을 낮추소서

8  
 נָדִי סִפְרָתָהּ אָתָּה שְׂמָה דְמַעְתִּי בְנֵאֲרָךְ הֲלֵא :  
 나-의-떠돌이-를 세셨도다 주-께서 놓으소서 나-의-눈물-을 주-의-부대-에 아니냐  
 H5112 H0205 H1832 H4997 H3808

나의 유리함을 주께서 계수하셨으니 나의 눈물을 주의 병에 담으소서 이것이 주의 책에 기록되지 아니하였나이까

9  
 אֲנִי אֱלֹהִים אֲנִיבוּ אַחֹר בְּיוֹם אֶקְרָא זֶה- יוֹדְעֵי כִי :  
 그때-에 돌아가리이다 나-의-적-들-이 뒤로 날-에 부르는 이것-을 이 아는 하나님-이  
 H7725 H0341 H0268 H3117 H7121 H2088 H3045 H0430

לִי :  
 나-의-편이시도다

내가 아뢰는 날에 내 원수가 물러가리니 하나님이 나를 도우심인 줄 아나이다

10  
 בְּאֱלֹהִים אֶתְּלֵל דְּבַר אֶתְּלֵל דְּבַר :  
 하나님-안에서 찬양하리이다 말씀-을 찬양하리이다 여호와-안에서 말씀-을 찬양하리이다  
 H0430 H1697 H3068 H1697

내가 하나님을 의지하여 그 말씀을 찬송하며 여호와를 의지하여 그 말씀을 찬송하리이다

11  
 בְּאֱלֹהִים בְּטַחְתִּי לֹא אֵיכָּא מַה- יַעֲשֶׂה אָדָם לִי :  
 하나님-안에서 의지하였도다 아니 두려워하리이다 무엇-을 하리이까 사람이 내게 어찌 하리이까  
 H0430 H0982 H3808 H3372 H4100 H0120

내가 하나님을 의지하였은즉 두려워 아니하리니 사람이 내게 어찌 하리이까

12  
 עָלַי אֱלֹהִים נְדָרֶיךָ אֲשַׁלֵּם תּוֹרַת לָךְ :  
 나-에게 하나님이며 주-의-서원-들-이 갚으리이다 감사-제-들-을 주-에게  
 H0430 H5088 H8426

하나님이며 내가 주께 서원함이 있사온즉 내가 감사제를 주께 드리리니

13  
 כִּי הִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת הֲלֵא רַגְלִי מִדָּחִי לְהַתְּהַלֵּךְ :  
 이는 건져-주셨도다 나-의-생명-을 아니냐 쟁음-에서 나-의-발-들-을 넘어짐-에서  
 H5337 H5315 H4194 H3808 H7272 H1762 H1980

לְפָנַי אֱלֹהִים בְּאוֹר הַחַיִּים :  
 앞-에서 하나님-의 빛-에서 산-자-들-의  
 H0216 H0430 H6440

주께서 내 생명을 사망에서 건지셨음이라 주께서 나로 하나님 앞 생명의 빛에 다니게 하시려고 실족지 않게 하지 아니하셨나이까